

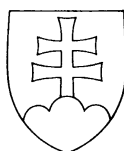
# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo : 4606-14348/2009/Wit/570021406/Z5

Košice 11.05.2009



### ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“) a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3, písm. c) bod 10, písm. h) bod 1, § 8 ods. 3, § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a podľa § 66 stavebného zákona na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

#### mení a dopĺňa

#### integrované povolenie

vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 2997-30870/2007/Kov/570021406 zo dňa 31.08.2007 v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutiami č. 9325-42057/2007/Kov/570021406/Z1 zo dňa 19.12.2007 a č. 7740-35666/2008/Kov/570021406/Z2 zo dňa 04.11.2008 a č. 923-2829/2009/Kov/570021406/Z4 zo dňa 27.01.2009 pre **prevádzku:**

#### DZ Energetika

Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice

#### prevádzkovateľovi:

obchodné meno: **U. S. Steel Košice, s.r.o.**

sídlo: **Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice**

IČO: **36 199 222**

**Predmetom zmeny integrovaného povolenia činností prevádzky je podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ:**

**a) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd**

súhlas na uskutočnenie stavieb alebo zariadení, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových alebo podzemných vôd, podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**b) v oblasti odpadov**

vyjadrenie v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**c) v oblasti ochrany prírody**

vyjadrenie k vydaniu stavebného povolenia, podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**d) stavebné konanie o povolení stavby „Chladiaca veža v okruhu sekundárneho chladenia ZPO 1“, podľa § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.**

Integrované povolenie na vykonávanie činnosti vydané IŽP Košice rozhodnutím pod č. 2997-30870/2007/Kov/570021406 zo dňa 31.08.2007 v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutiami č. 9325-42057/2007/Kov/570021406/Z1 zo dňa 19.12.2007 a č. 7740-35666/2008/Kov/570021406/Z2 zo dňa 04.11.2008 a č. 923-2829/2009/Kov/570021406/Z4 zo dňa 27.01.2009 (ďalej len „integrované povolenie“) sa

**mení a dopĺňa nasledovne:**

**I. Povoľuje uskutočnenie stavby**

**„Chladiaca veža v okruhu sekundárneho chladenia ZPO 1“,**

umiestnenej na pozemku parcelné č. 140/69 a v stavebných objektoch súpisné č. 1385 na pozemku parcelné č. 140/6, súpisné č. 1404 na pozemku parcelné č. 140/46 v katastrálnom území Železiarne, v areáli hutníckeho kombinátu U. S. Steel Košice, s.r.o., ku ktorým má U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice (ďalej len „stavebník“) vlastnícke právo podľa výpisov z listu vlastníctva č. 753 zo dňa 05.12.2008 a dňa 19.12.2008 vydaných Správou katastra Košice,

**stavebníkovi:**

obchodné meno: **U. S. Steel Košice, s.r.o.**

sídlo: **Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice**

IČO: **36 199 222**

Stavba „**Chladiaca veža v okruhu sekundárneho chladenia ZPO 1**“ sa podľa predloženej a overenej projektovej dokumentácie člení na tieto stavebné objekty a prevádzkový súbor:

**Stavebné objekty:**

SO 01 - Bazén ochladzovacej chladiacej vody

SO 02 - Prepojenie šachty Š4 so sacou jímkou

SO 03 - Napojenie ochladenej vody z veže na šachtu Š5

**Prevádzkový súbor:**

PS 01 - Chladiaca veža v okruhu sekundárneho chladenia ZPO I.

ČPS 01.1 Chladiaca veža - prevádzkové potrubie

ČPS 01.2 Potrubie oteplenej vody

ČPS 01.3 Prevádzkový rozvod silnoprúdu

ČPS 01.4 ASRTP

Mesto Košice, pracovisko Košice - Šaca, ako vecne a miestne príslušný stavebný úrad vydalo pod č. MK-09/00060-2/V/FIL zo dňa 23.01.2009 územné rozhodnutie na stavbu „**Chladiaca veža v okruhu sekundárneho chladenia ZPO 1**“, ktoré dňa 28.01.2009 nadobudlo právoplatnosť.

Účelom realizácie stavby je zlepšenie a zvýšenie kapacity ochladenia chladiacej vody v technologickom procese odlievania ocele do brám na zariadení ZPO 1.

**Podmienky na uskutočnenie stavby**

1. Stavba bude uskutočnená podľa projektovej dokumentácie, vypracovanej spoločnosťou REPRES, s.r.o. pod archívny č. 511.3 autorizovanými stavebnými inžiniermi Ing. Rudolfom Bodíkom, č. osvedčenia 1860\*A\*2-4, Ing. Vladimírom Kleščom, č. osvedčenia 1898\*A\*5-3 a Ing. Jánom Semančákom, č. osvedčenia 0103\*A\*3-1 a č. 0103\*A\*2-1,4 overenej v tomto konaní, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia pre stavebníka a Mestskú časť Košice - Šaca. Prípadné zmeny pri uskutočňovaní stavby nesmú byť zrealizované bez predchádzajúceho povolenia IŽP Košice (príslušný špeciálny stavebný úrad).
2. Stavebník v súlade s ustanovením § 75 stavebného zákona zabezpečí vytýčenie stavby oprávnenou fyzickou osobou alebo právnickou osobou oprávnenou vykonávať geodetické a kartografické činnosti a autorizačné overenie vybraných geodetických a kartografických činností autorizovaným geodetom a kartografom v súlade s overenou projektovou dokumentáciou.
3. Pred začatím stavby je stavebník povinný zabezpečiť vytýčenie podzemných a nadzemných vedení a ich ochranných pásiem v mieste realizácie stavby a je povinný zabezpečiť ich ochranu, aby nedošlo k ich poškodeniu. Stavebník preukazateľne oboznámi pracovníkov, ktorí budú vykonávať zemné práce s vytýčenou a vyznačenou polohou podzemného vedenia.
4. Stavebník je povinný plniť ustanovenia § 43i ods. 3 stavebného zákona a najmä zabezpečiť, aby stavenisko:

- a) bolo zabezpečené pred vstupom cudzích osôb na miesta, kde môže dôjsť k ohrozeniu života alebo zdravia,
  - b) malo zriadený vjazd a výjazd z komunikácie na prísun stavebných výrobkov, na odvoz zeminy a stavebného odpadu a na prístup vozidiel zdravotníckej pomoci a požiarnej ochrany,
  - c) umožňovalo bezpečné uloženie stavebných výrobkov a stavebných mechanizmov a umiestnenie zariadenia staveniska,
  - d) umožňovalo bezpečný pohyb osôb vykonávajúcich stavebné práce,
  - e) malo zabezpečený odvoz a likvidáciu odpadu,
  - f) bolo zriadené a prevádzkované tak, aby bola zabezpečená ochrana zdravia ľudí na stavenisku a v jeho okolí, ako aj ochrana životného prostredia podľa osobitných predpisov.
5. Stavba bude uskutočnená dodávateľsky, môže ju uskutočňovať len právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na vykonávanie stavebných prác podľa osobitných predpisov a vedenie uskutočňovania stavby vykoná stavbyvedúci. Stavebník je povinný písomne oznámiť na IŽP Košice zhotoviteľa stavby najneskôr do 15 dní po jeho určení, súčasne predložiť jeho oprávnenie na uskutočňovanie stavby a doklad, ktorým preukáže, že má zhotoviteľ zabezpečené vedenie stavby stavbyvedúcim.
6. Stavebník je povinný písomne oznámiť na IŽP Košice začatie stavby najneskôr do 15 dní odo dňa jej začatia.
7. Stavebník je povinný podľa § 66 ods. 3 písm. j) stavebného zákona označiť stavbu na viditeľnom mieste štítkom s nasledovnými údajmi:
- a) označenie stavby,
  - b) označenie stavebníka,
  - c) označenie dodávateľa stavby,
  - d) názov správneho orgánu, ktorý stavbu povolil,
  - e) termín začatia a ukončenia stavby,
  - f) meno a priezvisko zodpovedného stavbyvedúceho.
8. Pri uskutočňovaní stavby je stavebník povinný dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce technických zariadení, najmä vyhlášku č. 374/1990 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach, nariadenie vlády č. 510/2001 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko a dbať na ochranu zdravia osôb na stavenisku.
9. Počas uskutočňovania stavby je stavebník povinný dbať na to, aby nespôsobil škodu na cudzích nehnuteľnostiach a majetku. Prípadné škody spôsobené pri uskutočňovaní stavby je povinný uhradiť v súlade s ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
10. Stavebník môže na výstavbu použiť v súlade s ustanovením § 43f stavebného zákona iba také stavebné výrobky, ktoré sú podľa osobitných predpisov (zákon č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov) vhodné na použitie v stavbe na zamýšľaný účel a majú také vlastnosti, aby bola po dobu predpokladanej životnosti stavby zaručená jej požadovaná mechanická pevnosť a stabilita, požiarne bezpečnosť, hygienické požiadavky, ochrana zdravia a životného prostredia a bezpečnosť pri užívaní.

11. Pri uskutočňovaní stavby je stavebník povinný dodržiavať ustanovenia § 48 až § 53 stavebného zákona o všeobecných technických požiadavkách na uskutočňovanie stavieb a príslušné ustanovenia vyhlášky MŽP SR č. 532/2002 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie (ďalej len vyhláška „MŽP SR č. 532/2002 Z. z.“) a ustanovenia slovenských technických noriem vzťahujúce sa na predmetnú stavbu.
12. Stavebné mechanizmy musia byť pred výjazdom na cestnú komunikáciu zbavené nečistôt.
13. Stavebník je povinný pri nakladaní s odpadom vzniknutým pri stavebných prácach dodržiavať povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
14. Stavebník je povinný počas realizácie stavebných prác na stavbe dodržiavať ustanovenia zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, všeobecne platné právne predpisy na úseku ochrany vôd a ustanovenia príslušných technických noriem vzťahujúce sa na zaobchádzanie s nebezpečnými látkami.
15. Na stavbe musí byť po celý čas výstavby k dispozícii projektová dokumentácia na uskutočnenie stavby overená IŽP Košice v tomto konaní, potrebná na uskutočňovanie stavby a na výkon štátneho stavebného dohľadu.
16. Stavebník je povinný umožniť orgánom štátneho stavebného dohľadu a nimi prizvaných znalcov vstupovať na stavenisko, do stavby a nazerať do jej projektovej dokumentácie. Je povinný bezodkladne ohlásiť IŽP Košice závary na stavbe, ktoré ohrozujú jej bezpečnosť a životy či zdravie osôb.
17. V prípade výskytu materiálov obsahujúcich azbestové vlákna je stavebník povinný postupovať v súlade s nariadením vlády SR č. 39/2002 Z. z. o ochrane zdravia pri práci s azbestom, hlavne v kábelových priestoroch.
18. Stavebník je povinný zabezpečiť vedenie stavebného denníka až do skončenia stavebných prác na stavbe. Stavebný denník musí obsahovať všetky dôležité údaje o stavebných prácach na stavbe vrátane zápisov z vykonaných kontrolných skúšok.
19. Stavebník je povinný stavbu dokončiť do 31.12.2009.
20. Stavebník je povinný v zmysle odborného stanoviska **Technickej inšpekcie, a.s., pracovisko Košice** k projektovej dokumentácii stavby vydanom pod č. 483/3/2009 zo dňa 06.02.2009 dopracovať v projektovej dokumentácii v procese výstavby:
  - v Súhrnej technickej správe, časť Bezpečnosť práce upraviť v súlade s platnou legislatívou,
  - protokol o určení vonkajších vplyvov pre novú vežu v súlade s STN 33 2000-5-51:2007 príloha N1,
  - v časti projektovej dokumentácie - elektroinštalácia a bleskozvod dopracovať zohľadnenie vplyvu pôsobenia vody v zmysle príloh N1 STN 33 2000-4-41:2007 a v zmysle § 3 vyhlášky č. 718/2002 Z. z.

21. Pri realizácii stavby je stavebník povinný dodržiavať podmienky U. S. Steel Košice, s.r.o., odbor ITES, Generel USSKE uvedené v stanovisku č. 82/2009 zo dňa 06.02.2009 k projektovej dokumentácii stavby:
- a) pred začatím stavebných prác na stavbe upresniť polohu podzemných objektov a sietí, ktoré sa nachádzajú v tesnej blízkosti projektovaných trás potrubí,
  - b) pred začatím stavebných prác je potrebné vyznačiť všetky podzemné inžinierske siete v predmetnej oblasti riešenia, aby nedošlo k ich poškodeniu a zabezpečiť Povoľenie na zemné práce s U/VT/03,
  - c) pri spracovaní ďalšieho stupňa projektovej dokumentácie je potrebné odsúhlasiť ho vlastníckymi a správcami dotknutých inžinierskych sietí, okolitých objektov a územia,
  - d) jednu sadu projektu pre realizáciu stavby skutočného vyhotovenia stavby a kompletne porealizačné zameranie stavby v jednom výťlačku a forme DWG-DWG-XLS doručiť na Generel USSKE.
22. Dokončenú stavbu môže stavebník v súlade s ustanoveniami stavebného zákona užívať len na základe kolaudačného rozhodnutia vydaného IŽP Košice vydané na základe písomného návrhu stavebníka.
23. V návrhu na kolaudačné rozhodnutie stavby stavebník uvedie súpis zmien vykonaných počas uskutočňovania stavby **„Chladiaca veža v okruhu sekundárneho chladenia ZPO 1“** oproti projektovej dokumentácii stavby overenej IŽP Košice v tomto konaní, a k návrhu pripojí doklady podľa vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona:
- a) stavebný denník,
  - b) doklady od dodávateľa stavby, doklady o výsledkoch skúšok tesností nádrží a rozvodov, ktoré musia byť vykonané odborne spôsobilou osobou s certifikátom na kvalifikáciu na nedeštruktívne skúšanie,
  - c) doklady o výsledkoch predpísaných skúšok,
  - d) doklady o overení požadovaných vlastností výrobkov, doklady o splnení technických požiadaviek na novoinštalované a použité výrobky, ktoré sú určenými výrobkami podľa vyhlášky MŽP SR 264/1999 Z. z., nariadenia vlády č. 576/2001 Z. z. a nariadenia vlády č. 310/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov,
  - e) certifikáty preukázania zhody použitých materiálov a zabudovaných stavebných výrobkov, vyhlásenia o zhode vydané výrobcami alebo dovozcami na výrobky, ktoré sú určenými výrobkami podľa aproximačných nariadení vlády Slovenskej republiky,
  - f) doklady o spôsobilosti technických zariadení na plynulú a bezpečnú prevádzku,
  - g) doklady o spôsobe zneškodnenia odpadov vzniknutých stavebnou činnosťou pri uskutočňovaní stavby,
  - h) zdokladovať splnenie podmienok tohto rozhodnutia uvedených v časti Podmienky na uskutočnenie stavby.
24. So stavbou sa nesmie začať pokiaľ toto rozhodnutie nenadobudlo právoplatnosť. Toto rozhodnutie stráca platnosť v časti I. Povoľuje uskutočnenie stavby, ak sa so stavbou **„Chladiaca veža v okruhu sekundárneho chladenia ZPO 1“** nezačne do dvoch rokov odo dňa, kedy nadobudlo právoplatnosť.

Rozhodnutie o námietkach účastníkov stavebného konania:

Účastníci stavebného konania nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky k uskutočneniu stavby **„Chladiaca veža v okruhu sekundárneho chladenia ZPO 1“**.

Mená a adresy ostatných účastníkov stavebného konania sú uvedené v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia.

## **II. Mení integrované povolenie**

vydané rozhodnutím IŽP Košice č. č. 2997-30870/2007/Kov/570021406 zo dňa 31.08.2007 v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutiami č. 9325-42057/2007/Kov/570021406/Z1 zo dňa 19.12.2007 a č. 7740-35666/2008/Kov/570021406/Z2 zo dňa 04.11.2008 a č. 923-2829/2009/Kov/570021406/Z4 zo dňa 27.01.2009 nasledovne:

V časti **I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, na strane II** sa v odstavci **PS Nakladanie s vodami - odber a úprava vody na technologické účely pre areál U. S. Steel Košice, s. r. o.** ruší text vety „Na chladenie cirkulačných vôd ...“ a nahrádza sa novým textom:

Na chladenie cirkulačných vôd slúži 60 ventilátorových jednotiek, 8 mikrochladičov SAV 32 a 3 chladiace veže.

Integrované povolenie vydané rozhodnutím č. 2997-30870/2007/Kov/570021406 zo dňa 31.08.2007 v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutiami č. 9325-42057/2007/Kov/570021406/Z1 zo dňa 19.12.2007 a č. 7740-35666/2008/Kov/570021406/Z2 zo dňa 04.11.2008 a č. 923-2829/2009/Kov/570021406/Z4 zo dňa 27.01.2009 s **výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.**

## **O d ô v o d n e n i e**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“) a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3, písm. c) bod 10, písm. h) bod 1, § 8 ods. 3, § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a podľa § 66 stavebného zákona, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov **vydáva** zmenu integrovaného povolenia, ktorej súčasťou je aj stavebné konanie na uskutočnenie stavby **„Chladiaca veža v okruhu sekundárneho chladenia ZPO 1“** v prevádzke **DZ Energetika** na základe žiadosti

prevádzkovateľa U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice zo dňa 06.02.2009.

Predmetom žiadosti o zmenu integrovaného povolenia je stavebné povolenie pre uskutočnenie stavby podľa § 66 stavebného zákona a § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, súhlas na vykonávanie činnosti, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, vyjadrenie v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a vyjadrenie ochrany prírody a krajiny k vydaniu stavebného povolenia pre uskutočnenie stavby podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Podaním žiadosti bolo začaté konanie o zmene integrovaného povolenia, ktorej súčasťou je stavebné konanie pre uskutočnenie stavby **„Chladiaca veža v okruhu sekundárneho chladenia ZPO 1“**.

Prevádzkovateľ k žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia, ktorej súčasťou je aj vydanie stavebného povolenia na uskutočnenie stavby **„Chladiaca veža v okruhu sekundárneho chladenia ZPO 1“**, predložil nasledovné doklady:

- a) doklad – výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku podľa pol. č. 171a písm. d) Sadzobníka správnych poplatkov, ktorý je súčasťou zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov vo výške 10 000 Sk,
- b) list vlastníctva č. 753 zo dňa 05.12.2008 a 19.12.2008,
- c) kópiu z katastrálnej mapy,
- d) projektovú dokumentáciu stavby vypracovanú oprávnenými osobami,
- e) fotokópie osvedčení a splnomocnenia spracovateľov projektovej dokumentácie,
- f) vyjadrenia, súhlasy a stanoviská dotknutých orgánov k stavebnému konaniu.

Stavba **„Chladiaca veža v okruhu sekundárneho chladenia ZPO 1“** bude realizovaná na pozemku parcelné č. 140/69 a v stavebných objektoch súpisné č. 1385 na pozemku parcelné č. 140/6, súpisné č. 1404 na pozemku parcelné č. 140/46 v katastrálnom území Železiarne, v areáli hutníckeho kombinátu U. S. Steel Košice, s.r.o., ku ktorým má U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice (ďalej len „stavebník“) vlastnícke právo podľa výpisov z listu vlastníctva č. 753 zo dňa 05.12.2008 a 19.12.2008 vydaných Správou katastra Košice,

Mesto Košice, pracovisko Košice - Šaca, ako vecne a miestne príslušný stavebný úrad vydalo pod č. MK-09/00060-2/V/FIL zo dňa 23.01.2009 územné rozhodnutie na stavbu **„Chladiaca veža v okruhu sekundárneho chladenia ZPO 1“**, ktoré dňa 28.01.2009 nadobudlo právoplatnosť.

IŽP Košice predmetnú žiadosť podľa § 12 ods.2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ posúdil, a v súlade s ust. § 12 ods. 2 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ upovedomil žiadateľa, účastníkov konania, dotknutú obec a dotknuté orgány o začatí konania dňa 06.03.2009. Nakoľko predmetom zmeny integrovaného povoľovania, ktorej súčasťou je stavebné konanie nie je podstatná zmena v činnosti prevádzky, IŽP Košice v súlade s § 22 ods. 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ **upustil od niektorých úkonov (zverejnenia na internetovej stránke a úradnej tabuli)**. Súčasne v súlade s ustanovením § 61 stavebného zákona IŽP Košice ako špeciálny stavebný úrad dňa 06.03.2009 oznámil začatie správneho konania vo veci vydania integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku, ktorej súčasťou je uskutočnenie zmeny stavby **„Chladiaca veža v okruhu sekundárneho chladenia ZPO I.“** ďalším účastníkom



konania vymedzeným v ustanovení § 59 stavebného zákona a dotknutým orgánom vymedzeným v ustanovení § 126 stavebného zákona.

IŽP Košice na základe uvedeného podľa § 12 ods. 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ určil na vyjadrenie známym účastníkom konania a dotknutým orgánom **30 dňovú lehotu.**

Po uplynutí 30 dňovej lehoty IŽP Košice v súlade s ustanovením § 13 ods. 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a v súlade s ustanovením § 61 ods. 1 stavebného zákona IŽP Košice listom zo dňa 15.04.2009 nariadil ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním na deň 29.04.2009.

Na ústnom pojednávaní konanom dňa 29.04.2009, za prítomnosti zástupcov IŽP Košice, U. S. Steel Košice, s .r. o. a zástupcu projektantov projektovej dokumentácie, bola v súlade s ustanoveniami § 13 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, § 61 ods. 1 stavebného zákona a § 33 ods. 2 zákona o správnom konaní daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námety a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia. Bola prerokovaná žiadosť, podstatné podmienky rozhodnutia, pripomienky a námety účastníkov konania a dotknutých orgánov uplatňované k žiadosti a projektovej dokumentácii stavby „**Chladiaca veža v okruhu sekundárneho chladenia ZPO 1**“.

- Obvodný úrad životného prostredia Košice, Adlerova 29, 040 22 Košice, odbor ŠSOH listom č. 2009/00940-2 zo dňa 16.03.2009,
- Obvodný úrad životného prostredia Košice, Adlerova 29, 040 22 Košice, odbor ŠSOPaK listom č. 2009/00983-2/Sep zo dňa 17.03.2009,
- Krajský úrad v Košiciach, odbor ŽP- ŠVS, Komenského 52, 041 01 Košice listom č. 2009/00271 zo dňa 21.04.2009,
- MČ Košice – Šaca, železiarenská 9 040 15 Košice- Šaca listom č. 383-2/2009/Iž zo dňa 27.03.2009,
- Technická inšpekcia, a.s., pracovisko Košice, odborné stanovisko č. 483/3/2009 zo dňa 06.02.2009,
- Mesto Košice, stavebný úrad pracovisko Šaca Košice - Šaca, Železiarenská 9 , 040 15 Košice – Šaca listom A2009/05592-2/V/FIL zo dňa 17.03.2009,
- Mesto Košice, stanovisko č. A/2009/05558 zo dňa 06.04.2009,
- Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Košiciach, č. ORHZ-292-6/2009 zo dňa 06.02.2009.

Z účastníkov konania a dotknutých orgánov mali k vydaniu zmeny integrovaného povolenia, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie tieto pripomienky a námety:

**1) Technická inšpekcia, a.s., pracovisko Košice** v odbornom stanovisku k projektovej dokumentácii stavby vydanom pod č. 483/3/2009 zo dňa 06.02.2009 uviedla nedostatky, ktoré je potrebné dopracovať v projektovej dokumentácii v procese výstavby:

- v Súhrnej technickej správe, časť Bezpečnosť práce upraviť v súlade s platnou legislatívou,
- protokol o určení vonkajších vplyvov pre novú vežu v súlade s STN 33 2000-5-51:2007 príloha N1,
- v časti projektovej dokumentácie - elektroinštalácia a bleskozvod dopracovať zohľadnenie vplyvu pôsobenia vody v zmysle príloh N1 STN 33 2000-4-41:2007 a v zmysle § 3 vyhlášky č. 718/2002 Z. z.

IŽP Košice posúdil vznesené pripomienky a zapracoval ich do bodu č. 20 časť Podmienky na uskutočnenie stavby tohto rozhodnutia.

**2) Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Košiciach** vo svojom stanovisku č. ORHZ-292-6/2009 zo dňa 06.02.2009 uvádza, že najneskôr ku kolaudačnému konaniu je potrebné predložiť doklady o preukázaní zhody stavebných výrobkov podľa zákona č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov.

IŽP Košice posúdil vznesenú pripomienku a zapracoval ju do bodu č. 23 časť Podmienky na uskutočnenie stavby tohto rozhodnutia.

**3) U. S. Steel Košice, s.r.o., odbor ITES, Generel USSKE** vo svojom stanovisku č. 82/2009 zo dňa 06.02.2009 k projektovej dokumentácii stavby uviedol tieto podmienky:

- a) pred začatím stavebných prác na stavbe upresniť polohu podzemných objektov a sietí, ktoré sa nachádzajú v tesnej blízkosti projektovaných trás potrubí,
- b) pred začatím stavebných prác je potrebné vyznačiť všetky podzemné inžinierske siete v predmetnej oblasti riešenia, aby nedošlo k ich poškodeniu a zabezpečiť Povolenie na zemné práce s U/VT/03,
- c) pri spracovaní ďalšieho stupňa projektovej dokumentácie je potrebné odsúhlasiť ho vlastníckmi a správcami dotknutých inžinierskych sietí, okolitých objektov a územia,
- d) jednu sadu projektu pre realizáciu stavby skutočného vyhotovenia stavby a kompletne porealizačné zameranie stavby v jednom výťlačku a forme DWG-DOC-XLS doručiť na Generel USSKE.

IŽP Košice posúdil vznesené pripomienky a zapracoval ich do bodu č. 21 časť Podmienky na uskutočnenie stavby tohto rozhodnutia.

Ostatní účastníci konania a dotknuté orgány nevzniesli v priebehu integrovaného povoľovania, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie na uskutočnenie stavby „**Chladiaca veža v okruhu sekundárneho chladenia ZPO 1**“ pripomienky a námety.

**Predmetom zmeny integrovaného povolenia činností prevádzky sú podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ konania:**

**a) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd**

konanie o udelenie súhlasu na uskutočnenie stavieb alebo zariadení, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových alebo podzemných vôd, podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**b) v oblasti odpadov**

vyjadrenie v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**c) v oblasti ochrany prírody**

vyjadrenie k vydaniu stavebného povolenia, podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**d) stavebné konanie** o povolení stavby „**Chladiaca veža v okruhu sekundárneho chladenia ZPO 1**“, podľa § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Predmetom prerokovania na ústnom pojednávaní boli len pripomienky a námety, ktoré boli odôvodnené a dôvody, ktoré smerovali k obsahu žiadosti a k vykonávaniu činnosti v prevádzke.

IŽP Košice preskúmaním predloženej žiadosti vrátane priložených dokladov a projektovej dokumentácie v súlade s ustanovením § 62 ods. 1 až 3 stavebného zákona zistil, že uskutočnením stavby a jej budúcim užívaním nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani neprimerane obmedzené či ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. Projektová dokumentácia stavby bola vypracovaná oprávnenými projektantmi a spĺňa požiadavky na uskutočnenie stavby.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov a vykonaného ústneho pojednávania zistil stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**P o u č e n i e:** Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Mgr. Jozef Gornal'  
riaditeľ inšpektorátu

**Doručuje sa:**

1. U. S. Steel Košice, s.r.o., Ing. Tibor Duchonovič, GM pre environment, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
2. U. S. Steel Košice, s.r.o., Ing. Ladislav Takáč, vedúci odboru Realizácie projektov, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
3. Mesto Košice, zastúpené primátorom mesta, Tr. SNP 48/A, 040 11 Košice
4. Mestská časť Košice – Šaca, zastúpená starostom, Železiarská 9, 040 15 Košice
5. Ing. Ján Semančák, REPRES, s.r.o., senný trh Juhoslovanská 3, 040 13 Košice
6. Ing. Jozef Danko, U.S.Steel Košice, s.r.o., závod ITES - generel, Vstupný areál U.S.Steel, 044 54 Košice

**Na vedomie:**

1. Krajský úrad v Košiciach, odbor ŽP, ŠVS,
2. Obvodný úrad životného prostredia Košice, ŠSOH, ŠSOPaK, 3.
3. U. S. Steel Košice, s. r. o., DZ Energetika
4. Mesto Košice, odd. výstavby a ŽP, pracovisko Košice - Šaca
5. Ministerstvo obrany SR, Správa nehnuteľného majetku a výstavby Košice
6. Technická inšpekcia, pracovisko Košice
7. Inšpektorát práce Košice
8. Obvodný úrad Košice, odbor krízového riadenia
9. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Košiciach
10. Obvodný úrad životného prostredia Košice, odbor ochrany ovzdušia, odpadového hospodárstva a priemyselných havárií, ŠSER

## **Prílohy č. 1**

Mená a adresy ostatných účastníkov stavebného konania.

1. Ing. Rudolf Bodík, Borodáčova 29, 040 17 Košice
2. Ing. Vladimír Klešč, Zombova 5, 040 23 Košice
3. Ing. Jozef Danko, U.S.Steel Košice, s.r.o., závod ITES - generel, Vstupný areál U.S.Steel, 044 54 Košice